

4 МАР 1983

ПУТЬ К СЕРДЦУ

ИМЯ Жанны Бичевской, собирательницы и исполнительницы русских народных песен, известно далеко за пределами нашей страны. Ее песни исполняются польским певцом Чеславом Неменом и американской певицей Джоан Бааз, пластинки с голосом Бичевской расходятся миллионными тиражами. В Польше на одном из конкурсов певице было присвоено звание «Мисс песенная индивидуальность». Ее концерты в ФРГ неизменно проходили в переполненных залах. Сегодня Жанна Бичевская — гость «Домашнего вечера».



— ОТКРЫТИЕ и поиск песни — тяжелый, но и благодарный труд. Я принимала участие в нескольких фольклорных экспедициях: в Ростовской области, в Карелии, на Волге, в Центральной России. Всего мне удалось найти и записать более 200 песен, но исполняются далеко не все. Некоторые из них слишком речитативны, к другим трудно подобрать аккомпанемент. Но, как правило, самые неожиданные и радостные находки бывают рядом.

Мною исполняется два варианта песни «Матушка». Такое не часто встречается в репертуаре исполнителя. Если бы речь шла об обычной, современной песне, это действительно показалось бы странным. Но мы-то с вами говорим о русской народной песне: к примеру, «Донская баллада» имеет двенад-

цать вариантов, ибо в каждой станице ее исполняют по-своему. Похожая судьба почти у всех старинных народных песен. Чем внушительнее их возраст, тем больше интерпретаций они имеют.

Я исполняю песни под гитару, роаяль, клавишин, колокола. Выбор того или иного аккомпанирующего инструмента оправдывается тем, что хочется донести песню до слушателя в ее первоизданности, сохранить как можно больше присущих ей элементов, будь то аккомпанемент или голосовые, интонационные оттенки. Песню «Вы, сестрицы, подруженьки» я исполняю под перезвон колоколов — ведь это венчальная обрядовая мелодия, а на Руси девушку провожали под венец под звон деревенского церковного колокола. К песне «Вечерний звон» я подобрала аккомпанирующим инструментом клавишин, имитирующий колокольный звон, «Страдания извозчика Еремы» звучит под балалайку. В мой репертуар наряду с народным фольклором XVII—XIX веков входят песни и наших современников. С большим удовольствием исполняю произведения Булата Окуджавы, Дмитрия Сухарева, Евгения Бачурина. Люблю песни непрофессиональных поэтов и композиторов — бардов — особый фольклор современных городских жителей, вобравший в себя ряд черт традиционного городского романса XIX века.

Убеждена: народная песня не может не найти путь к сердцу слушателя, на каком бы языке она ни исполнялась. Вот почему традиционная русская музыка тепло принимается за рубежом.

Популярны за границей «Черный ворон», «Вечерний звон», частушки... Это объясняется не только мелодичной, запоминающейся основой этих песен, но и возросшим интересом к музыке стиля «фолк» и «кантри». Исполнители «фолк» подчас превосходят звезд рок-музыки в тиражах пластинок и в нотных сборниках своих песен. Наверно, люди устали от песенных подделок, электронного шума и обратились к первоизданности, искренности, доброте. А эти чувства и несет в себе народная музыка.

Меня иногда спрашивают, есть ли какой-нибудь талисман, который укрепляет мою уверенность в концертных выступлениях. Есть. Мой муж, Валентин Зуев, постоянный аккомпаниатор, музыкант и единомышленник, участник многих фольклорных экспедиций.

Фото П. Маркина